

րորտոր ինչն, իմանցիցս զմեռն անկա-
 տիկմանէս պարտանումս ասուր :
 Պառնակն ձկնորդանէս զԵրեւան մա-
 լու հէր տիւրիւն մուխաթի քաղաքան
 իմաւորապ, քննյլ ու պիւրեղէն իւզրէն

էլ պիր աղիմ վէ ըւսմի մէհրս օրթաւսընտա, վէ երկղերճէ քէսան նէգտինտէ, Պէկեան թաղէոս էֆէնտի տախի, վէ հէմտէ աղգային երեսփոխան օլտուղու թագտիրտէ, աեսղա գաղղըպտտ, պաղըրա պաղըրա, մէղքիւր միւլէթ մսէլէսինտէ, էնթրիգալար վէ եալանլար տէօնտիւկիւնիւ, վէ պունալարը իսպաթա միւղթէտիր օլուպ, վէ եէտինտէ գոււթիթի եվրաղար պուլունտուղունու պէեսան իլլէմիշ, վէ օլպապտէ չօղ շէյրէ սէյլէմէ քիլիկ չօղպա չալըւմբշ իսէ տէ, ատեսապետ էֆէնտի պիր տիւրլիւ միւսատտէ իթմէտիկինտէն, միւմախիէ յիհն սէյլէմէ, ճէքէրինին չօղու աղքընտա գաւմբշ, վէ Սըրազան Պատրիարք հազրէթլէրի, Պէկեան էֆէնտիլէ, «խօսէ», «խօսէ», աղատ երեսփոխան էֆէնտի, «խօսէ» տէլէրէք, պըրաղըպ տիշարը չըգմբշ տըր. շիմտի հէր քէս, Պէկեան էֆէնտինտէ պուէսըրա բերտէտին աղգաթընտա իհրա իտիւկ մէնղաբէնին կէօսթէրթլմէսինի պէքէմէքտէ տիր. պաղալըմ աշնայի վուղուսթ նէ կէօսթէրէճէ, տիր :

Հէր նէ գատար թահգըգա միհ-
թաճ իսէ տէ, յերմեան հազրէթլերի,
պուրահա ալտէթ իթմէք ի զրէ, 0
տէսստեա ինմիշ ի քէն, կէրի տէօնի պ
էշմիսթիսէ կիթմէսիսէ տալիր, պու-
րատան քէնտույէ պիթ թէլէկրաֆ Հէ-
քիտիկի սէօյլէնմէքտէ տիր:

Պու մատտէյէ պեղը մանէտլը
վիրէթմէքտէ իսէ տէ, իշին սահհիհ օլ-
մաշը թէլտանէ չըգանա գատար, սիւ-
քիթ իթմէքիկի, վազիթէտէն աստ
իտէրիգ:

Ներչէ պուլալեզ Իլլէթիւր կիպի, արդու վէ սէվտա Իլլէթիւ տէ չօգ տէֆա պուլալմագտա, Եանի պիր եա պիր գաչ յիշիտէն պաշտեարագ, պիւնէր-ճէ վէ Եիւզ պիւնէրճէ քէսանէ ետեւը-մագտա տըր, Նասըլ քի Ֆրանսըզա-րըն Ամանեաեա գօրըը մուհարէպէյի գալըզմասը, սգամէթ վէ ֆիւթու-հաթ արզուսինտէն նէշէթ Իտէրէք, Իւլիւնճիւ Նաքօնէն Իլէ վիւքէլաքն-տան պօշալմըշ, վէ թէքմիւ բաւլա-մէնթոնա, վէ անտէն տաիթ խալգա սիրայէթ Իթմիշ վէ ետեւըմըշ տըր քէզպիւք պուրատա, Միոհաթ բաշա վէ հէմէֆքեարարարընէ պիր արդու-լարը, պիւր ումուսի մէյլէն ետեւըմըշ վէ խալգա տաիթ սիրայէթ Իթմիշ, վէ սոն մուհարէպէյի մէլոն նէ վուգոն պուլալէշ տուր, վէ պիւնտպէրին, պի-զիւմ մահուտ Գալգա տիւա մէսէյէսի պու-տալալըզը արդու վէ Իլլէթի տաիթ պի-լգաչ եալանճը դուլէթալարտան, պիւն-լէրճէ քէսանէ ետեւըմըշ, վէ անթիւմ մէճնուոն կիպի օլուուշլար տըր, վէ սո տէֆա միլլէթ մէսէլէսինտէ կէսթէ-րիլէն պիր թազըմ բարադ բարադ հալլէր արդուտու, պիւլիւքիւտէն պաշ-լաեարաշ, Ղէվալը միլլէթիւլիզն ու մուսուլման ետեւըմըշ, վէ նէ ետըրզ վ նէ տիւշիւնտիւկիւնիւ շաշըթմըշ տըր չիւնքի, Նասըլ քի սէ յլէտիւք, պոււնտա տա պիր Իլլէթի սարիեա չըզպու մաա դաւահ, պիր քէրէն ետեւըման պա-լար Իսէ, Թէքմիւ պիր խալգ վէ պի-միլլէթի Ինաւա Իտէպիլիւր, վէ սը հէմէպալըշ պիր ըիւզկիւտար էսիպ տէմզքիւր Իլլէթի տէֆ Իտէնէ դաւա-սի հալտէ դալըր:

Պիզ պուս իլլէթ տէն ազատէ պուս
լունարագ, զէ՛լալը խաղըմըը ոճը
եղպ տուրտուգտան սօնրա, հէնու
աղլընը պաշնա ումախու պաշաշ
տէլի սէ վիմաէքտէ իշնէ, հէր նաթ
խսէ, չաղչնպիս հէնիւնտէն պէրու
եհնի պիր սըզու վէ սէվտա իլլէթ
տահա, Պիլլէթ իմզիւն պիր զըմէն

վէ հէմ տէ փաղըր վէ Թաշարալը գըւ-
մընը, վէ ալէխուսուս վան Թարաֆ-
լարընտան օլանլարը, բէնէյի զու-
մունա կէչիրմէկէ պաշլամըշ տըր, չէօյ-
լէ քի, պիր Թաղըմ փաղըրլար, կիւմ
հալ իլէ, շիմտիսէ գատար պուրատա
պիր գաշ բարա գազանըպ տա հէմ
կէչինտիքլէրի, վէ հէմ տէ չուսզ չու-
նուզ լարընա պիր գաշ զըշ. խաթըլըզ
կէօնտէրաիքլէրի հալտէ, մէգքիւր վան
տէնիղնիս Տիգրիս վէ եփրատ քը-
մաթըր լարըլա պիրնէտրիէճէկի խէնէ,
օլաթը հալթատիսիի տըր ալմազ, մէ-
սէլի մէշհուր օլան քէօյլի գըզընըմ
հիտապընա միւրաճաաթ իլէ, չու գա-
տար եումուրթատան չու գատար բի-
լիճ, չու գատար բիլիճտէն չու գա-
տար Թափուզ տէնէրէք, աղվաթը
գարֆընաա պիսէրճէ բիլիճ վէ Թա-
փուլա մալիք օլմազըլըզ գուրտուղ
կիպի, պուշլար տաիի, եարըն վա-
տէնիղի Տիգրիս վէ եփրատ իլէ պիր
լէշիր խէ, պիղիմ չիմտիքի աղշըն գ-
բարա իթմէզ օլան Թօըրազլարըմըզ
աղշըն պիր վէ պէշ լիւրա խտէճէք
միշ տէնէրէք խէնտալթա տէրաճա-
նա տալմաա, վէ իշտէն կիւմաէն ս-
ուեարաթ Թէնպէլլիկի սարմաաա պ-
լամըշլար աըր:

Պուռ պապտէ տախի պու կիւնընէք
պու գատարճեք իյարը քեաֆի ատտ
իտէրէք , միլէթին լօնիւնէ տիւ-
շիւպտէ պէօյլէ խէտալի շէյիէր իլէ տ-
վընարմաեա ինսաֆ իթմէ եւէնէրին,
ինսաֆ ու մէրճամէթէ կէրիպ տէ , ա-
ճըմալարնը , վէ հասուը շէյիէր էօյ-
րէտէրէք , չալըւագ վէ տիւշիւնմէք
էօյրէթմէլէրինի թէքլիֆ վէ նասահաթ
իտէրիզ :

U. 27

Դպրոցասիրաց-Արեւելեան ընկե-
թեանք ընդհանուր ժողովը պիտի
գումարի յառաջիկայ կիրակէ օր 23
յուլիս Բերա Նպրեկեան վարժարան :
Ատեանք պիտի ըստուի ժամը ճիշդ
7-ին , կը հրաւիրուին սեծ. Անդամք
հերձանց պարտաւորութիւնը կատա-
նել :

20 յուլիս 1878 Առնիշատեալ
Յ. Թորոսեան

ՄԱՐԱՖԻՅԷ

ጥሪህ ሕይወት

Էսդ. Աւ. 24 յուլիս ազգի գր.	46	46
Էսդ. Աւ. 22 յուլիս սասպ. աշ.	16	24
էն էհարբէթ	16	24
էն ալաղը	15	26
Ստամբ 7 1/2	16	25
Ի տ'իդ . 63 (Մոթօն) 6 0/0 ֆր.	100	.
» 65 (Մոթօն) 6 0/0 ֆր.	102	
» 69 (Ռինար) 6 0/0	92	
» 72 (Պետերսբերգ գոր) 9 0/0	30	1/2
» 73 (Ռինար) 6 0/0	83	
Բուսկիէ Շքմէ նորգիւր 3 0/0	62	
Բէթոր փր.	3	
Հէլլանդսիւ փր.	1	
Ազգէ ֆայդի 0/0	12	

[illegible]

Քրէկոյ ձէնէր. 6 0/0 Լ. Օ.	6
Յոսի ձէն. 6 0/0 Լ. Յ. դր. ք.	4 25
Սթանդարտ Պանգապոյ	6
Ստոկհոլմի Օթման Լ. Ս. դ. ք.	4
Թրամվայ 5 0/0 Լ. դ. ք.	1 65
Լաիքոսի (մատեն) դ. ք. ֆր.	59

ገጽ ፩

[illegible]

92304616 61561100

Է. պաղը	288
Պատժ 7	288
Երկրից ցամաքը պաղը հիսապը ին	62

Եվմէլիսի կիւն չէ, քիւէն թումէլի տէ.

ժիր եօւ թահլիլաթ ընըն Յ՛խնճի գու-
րասընտա 400էր ֆրանգ գազանան նիւ-
մէրօլար աըր :

2.122	303.183	771.786	1.412.631
2.123	303.184	771.788	1.412.632
2.124	418.456	771.789	1.412.633
2.125	418.457	775.491	1.412.635
40.876	418.458	775.492	1.415.977
40.877	418.459	775.493	1.415.978
40.878	418.460	775.494	1.415.979
40.879	434.391	775.495	1.415.980
40.880	434.393	796.696	1.427.376
49.376	434.395	796.697	1.427.377
49.377	437.036	796.698	1.427.379
49.378	437.037	796.699	1.427.380
49.379	437.038	796.700	1.437.686
49.380	437.039	867.146	1.437.687
61.716	437.040	867.147	1.437.688
61.717	446.316	867.148	1.437.689
61.718	446.317	867.149	1.437.690
61.719	446.318	867.150	1.467.951
61.720	446.319	880.036	1.467.952
70.241	446.320	880.037	1.467.953
70.242	481.996	880.038	1.467.954
70.244	481.997	880.039	1.467.955
70.245	481.998	880.040	1.493.626
91.101	481.999	884.512	1.493.627
91.103	482.000	884.513	1.493.628
91.104	494.391	884.514	1.493.629
91.105	494.393	884.515	1.493.630
111.382	494.394	912.751	1.535.632
111.383	494.395	912.752	1.535.634
111.384	503.261	912.755	1.538.802
111.385	503.262	918.661	1.538.803
133.461	503.263	918.662	1.538.804
133.462	503.264	918.663	1.538.805
133.463	503.265	918.664	1.560.696
133.464	510.101	971.546	1.560.697
140.166	510.102	971.547	1.560.698
140.167	510.103	971.549	1.560.699
140.168	510.104	971.550	1.560.700
140.169	510.105	980.801	1.568.931
140.170	546.886	980.802	1.568.932
165.591	546.887	980.804	1.568.933
165.592	546.889	980.805	1.568.934
165.593	546.890	1.088.752	1.618.501
165.594	559.161	1.088.753	1.618.502
168.976	559.162	1.088.754	1.618.503
168.977	559.163	1.088.755	1.618.504
168.978	559.164	1.094.327	1.618.505
168.980	559.165	1.094.328	1.618.506
177.076	610.366	1.094.329	1.683.416
177.077	610.367	1.094.330	1.683.417
177.078	610.368	1.135.931	1.683.418
177.079	610.369	1.135.932	1.703.091
177.080	610.370	1.135.933	1.703.092
183.006	617.241	1.135.934	1.703.093
183.007	617.242	1.161.806	1.703.094
183.008	617.243	1.161.807	1.703.095
183.009	617.244	1.161.808	1.742.801
183.010	617.245	1.161.809	1.742.802
185.206	632.217	1.161.810	1.742.803
185.207	632.218	1.173.266	1.742.804
185.208	632.219	1.173.267	1.742.805
185.209	632.220	1.173.268	1.805.911
185.210	618.891	1.173.270	1.805.912
201.191	618.892	1.198.146	1.805.913
201.192	618.893	1.198.147	1.805.914
201.193	618.894	1.198.148	1.809.111
201.194	648.895	1.198.149	1.809.112
201.195	666.631	1.198.150	1.809.113
202.376	666.632	1.214.756	1.809.114
202.377	666.633	1.214.757	1.849.111
202.378	666.635	1.214.758	1.849.112
202.379	667.027	1.214.760	1.849.113
202.380	667.028	1.272.416	1.849.114
221.761	667.029	1.272.417	1.877.511
221.762	667.030	1.272.418	1.877.512
221.763	718.476	1.272.419	1.877.513
221.764	718.477	1.272.420	1.877.514
221.765	718.478	1.273.311	1.885.511
243.866	718.480	1.273.312	1.885.512
243.867	736.531	1.273.313	1.885.513
243.868	736.532	1.273.314	1.885.514
243.869	736.533	1.295.596	1.885.515
243.870	736.534	1.295.597	1.979.511
262.176	736.535	1.295.598	1.979.512
262.178	747.566	1.295.600	1.979.513
262.179	747.567	1.379.401	1.979.514
303.181	747.569	1.379.403	
303.182	747.570	1.379.404	

ԻԼՄՆԱԹ

ጦጣቲያዊ ጥባቢያ

Պողադեփինտէ Բուժէի-Հիսարընտա
վագը օլան իչպու մէչհուր մէքթէպին
պու սէնէիք միւտտէթի սեպտեմբեր
4/16տա պայտեաճագ տըր :

Մէքթէպի մէզպուրաւ ուղում ու
ֆիհուսուն հէր պիր շիւպէսի, վէ էլ-
սինէյի էհնէպիէյի թալիմ իտէն էհ-
լիեէթի մուալլիմէր մէվուտ օլուպ,
չաղիրաւանն թալիմ ու թէրպիյէսի ի-
չլին հէր նէվի սուհուէթ վար սըր :

Մէքթէպտէ վերիլէն տէրսլէր, վէ
մէքթէպէ շակիրտ վէրմէք իլէն շէրա-
յէթի լաղըմէ հագդընտտ մուֆասսաւ
մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնէր, Դալա-
թաբա, Բէրշէմպէ-Բաղարընտա մէք-
թէպին սարրափլարը Մր. Հանսըն վէ
դ ումառնապընա, Էախօտ մէքթէպին
նէգարէթինէ միրաճապաթ իթմէլի
տիրէր :

Պօլօնիա մէքթէպի իմպպիսիսնտէ,
կէրէք հէքիմիք վէ կէրէք ճէրրահ-
լլգ սանաթլարքնը թահսիլ իթմիշ օան
սօգթէօր ժան Թիլէնտա, թաթալա-
տա Տէրմէն սօգաղընտա Կ Նիւմէթօլ
խանէտէ իգամէթ իթմէքտէ, վէ սալը
վէ ճիւմա կիւնլէրի, քէնտույէ միւ-
րահատթ խաէն ֆազքըրարա, սապա-
հրն սաաթ սօգուղունտան էօյլէյէ
գատար խսյրաթ պստմաղտա տըր:

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ
 GRAND DIPLOME D'HONNEUR.
 CERTIFICATS NOMBREUX
 DES PREMIERES
 A U T O R I T É S
 MÉDICALES
 A D I V E R S E S
 E X P O S I T I O N S
 MÉDAILLES D'OR

1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527.

ՏՕՔԹՕՐ Գ. ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ

Տօքթի որդւո միւսմաթէյճ հէր բազար
իրթէսի վէ չարչնսպիճ կիւնլէրի սաաթ
սէքիդտէն ճնա գատար Սաաթեթեատա
Ս. Դէսրգ քիլիսէսի գարջըքչնտա 102
նիւմբլօլու խանսինտէ, վէ ճիւմա
իրթէսի կիւնլէրի երնէ սաաթ սէքիդ-
տէն ճնա գատար Կօսքատա Դեղձակ-
եան Դարրիէլ Ֆէշնարինէն էճ զախանէ-
սինտէ, քէշնտուէ միւրաճաւթի իտէն
Էաաթ ալարը դատուլ իտէնէկինի, վէ
Խալլընըղ բազար իրթէսի կիւնլէրի մէճ-
ճանէն պատճաարորն իան իտէր :

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Գալաթա առ Բէնէջէ Էմիլիոս-բարդարէս առ
Գ. Կ. Իրի խանդուտա